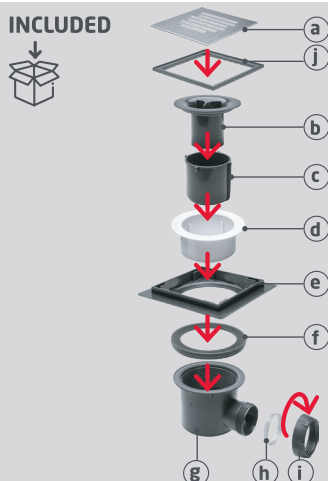




VENISIO HORIZONTAL

NO VENISIO HORIZONTAL_A
06/2022

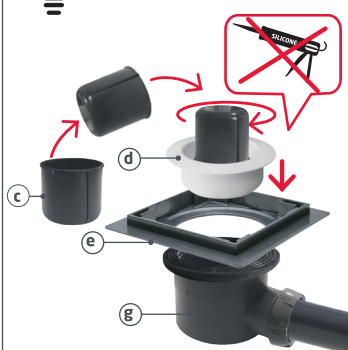
INCLUDED



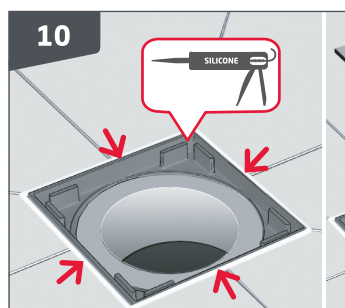
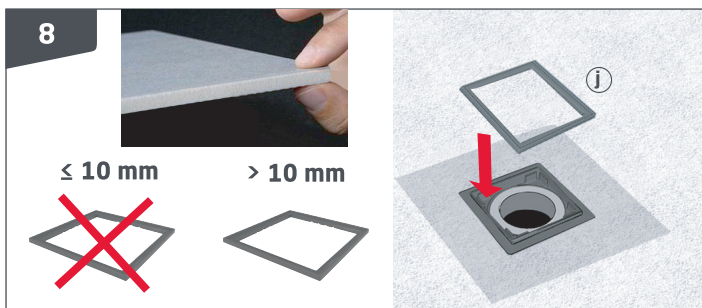
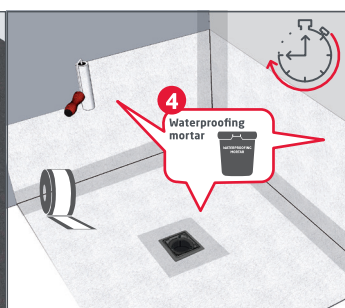
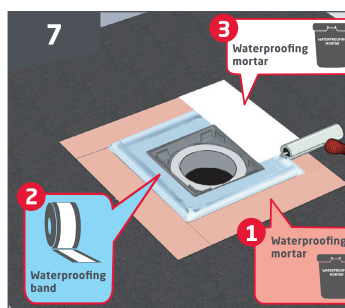
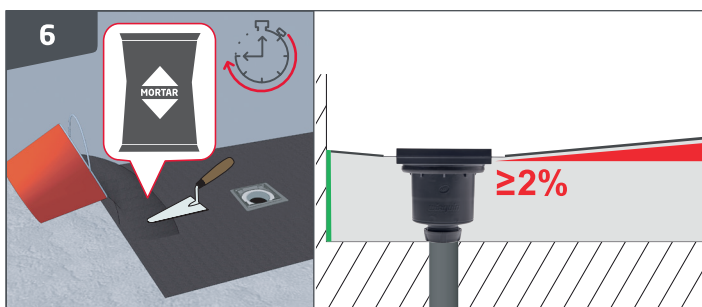
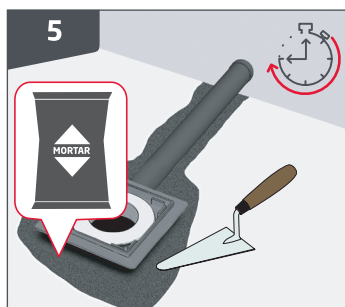
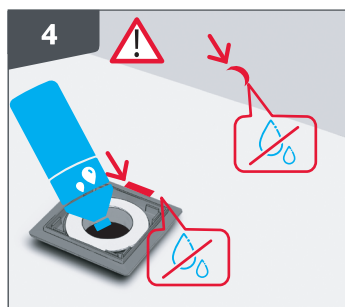
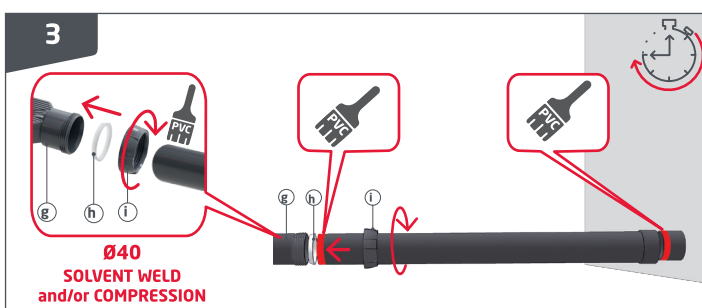
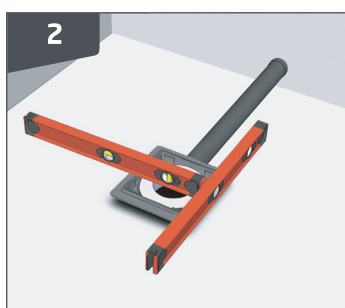
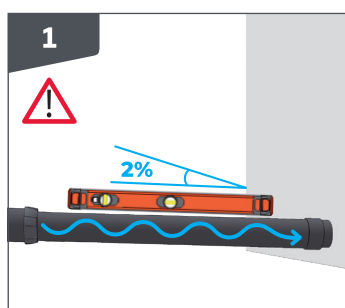
SCREW



CLEVER !
USE IT AS A TOOL TO
TIGHTEN **d** IN PLACE



NOT INCLUDED





VENISIO HORIZONTAL

FR VENISIO HORIZONTAL

- Avant la réalisation du chantier, prendre connaissance des réglementations de mise en œuvre. Les supports à recouvrir doivent être sains, propres, dépourssiérés. Assembler les pièces (d) (e) (f) (g).
- 1- Positionner le siphon dans un plot de mortier et connecter au réseau d'évacuation avec une pente de 2% minimum.
 - 2- Vérifier que le haut de la bonde à chaper (e) est de niveau et à la hauteur souhaitée.
 - 3- Coller le tuyau d'évacuation à la colle PVC tout en respectant la pente.
 - 4- Verser 2 litres d'eau pour tester l'étanchéité.
 - 5- Sceller le siphon et le tuyau d'évacuation avec du mortier.
 - 6- Mettre en place une bande périphérique compressible de 5 mm d'épaisseur minimum le long des parois verticales. Puis, réaliser la chape au mortier avec des pentes de 2% minimum.
 - 7- Réaliser la reprise d'étanchéité avec un enduit d'étanchéité et une bande de renfort. Réaliser l'étanchéité complète de la douche (murs et sol) avec un enduit d'étanchéité.
 - 8- *Utilisation possible de la rehausse (1) pour les carreaux > 10 mm.*
 - 9- Coller le carrelage au mortier colle et réaliser les joints de préférence avec un joint epoxy.
 - 10- Réaliser un joint périphérique souple avec du silicone entre le carrelage et le cadre puis installer le godet, le tube plongeur et la grille, (a) (b) (c).

Pour garantir une bonne évacuation, retirer, nettoyer et ré-insérer régulièrement le godet (c). Nettoyer uniquement à l'eau savonneuse. Accès aux canalisations possible à l'aide d'un furet.

EN VENISIO HORIZONTAL

- Before carrying out the work, familiarize yourself with the implementation regulations. The substrates to be covered must be sound, clean and free of dust. Assemble parts (d) (e) (f) (g).
- 1- Position the drain in the mortar base and connect the waste pipe with a minimum of 2% downward slope.
 - 2- Check the top of the flange (e) drain is level and at the correct required height.
 - 3- Glue in the waste pipe with PVC glue respecting the slope.
 - 4- Pour in 2 litres of water in order to check there are no leaks.
 - 5- Add mortar to hold drain and waste pipe firmly in place.
 - 6- Place a compressible peripheral band of at least 5 mm thickness along the vertical walls. Then, carry out the screed with the mortar with slopes of 2% minimum.
 - 7- Seal with waterproofing mortar and reinforcement waterproofing band. Complete the waterproofing of the entire shower (walls and floor) with waterproofing mortar.
 - 8- *Optional additional spacer (1) could be used for >10 mm.*
 - 9- Apply tiles with tile adhesive and grout with waterproof grout.
 - 10- Make a silicone seal between the tile and the frame, then install the bucket, the plunger tube and the grid, (a) (b) (c).

To ensure proper drainage, remove, clean and reinsert the cup (c) regularly. Clean only with soapy water. Access to the pipes possible using a drain unblocker.

NL VENISIO HORIZONTAL

- Alvorens de werken uit te voeren, moet u kennis nemen van de installatieregels. De te bekleden oppervlakken moeten onbeschadigd, proper en stofvrij zijn. Monteer de stukken (d) (e) (f) (g).
- 1- Plaats de siphon in een dot mortel en sluit deze aan op het afvoernetwerk met een hellingsgraad van minstens 2%.
 - 2- Controleer of de in te werken plug (e) de gewenste hellingsgraad en hoogte heeft.
 - 3- Plaats de afvoerbus met behulp van de PVC-lijm en respecteer hierbij de hellingsgraad.
 - 4- Giet 2 liter water in de afvoerspoot om de waterdichtheid te testen.
 - 5- Dicht de siphon en afvoerbus met mortel.
 - 6- Breng langs de randen van de verticale wanden een voeg aan van minstens 5 mm met samendrukbaar materiaal. Leg vervolgens met de mortel een deklaag aan en respecteer een hellingsgraad van minstens 2%.
 - 7- Zorg met behulp van een dichtingscoating en een versterkingsstrook voor een volledige afdichting. Maak de douche (muren en vloer) volledig waterdicht met een dichtingscoating.
 - 8- *Gebruik de verhoging (1) voor tegels die dikker zijn dan 10 mm.*
 - 9- Kleef de tegels op de mortellijm en voeg bij voorkeur met een epoxy voegmiddel.
 - 10- Voeg de rand tussen de tegel en het kader met silicone. Plaats vervolgens het opvangbakje, de pompelbus en het rooster, (a) (b) (c).

Voor een goede afvoer moet cup (c) regelmatig worden verwijderd, schoongemaakt en weer teruggeplaatst. Maak het uitsluitend schoon met zeepwater. Toegang tot de leidingen mogelijk met behulp van een ontstoppingsveer.

ES VENISIO HORIZONTAL

- Antes de realizar la obra, debe conocer la normativa de aplicación. Las superficies a cubrir deben estar en buen estado, limpias y sin polvo. Monte las piezas (d) (e) (f) (g).
- 1- Coloque el sifón en una base de mortero y conectelo a la salida de evacuación con una pendiente mínima del 2%.
 - 2- Compruebe que la parte superior de la sumidero para plato de ducha (e) esté nivelada y a la altura deseada.
 - 3- Conecte la sumidero y el tubo de evacuación con la cola de PVC respetando la pendiente.
 - 4- Vierta 2 litros de agua para comprobar la estanqueidad.
 - 5- Instale el sifón y el tubo de evacuación con mortero.
 - 6- Coloque una banda periferica comprimible de al menos 5 mm de espesor a lo largo de las paredes verticales. Luego realice el revestimiento con el mortero con pendientes del 2% como minimo.
 - 7- Realice la estanqueidad de la entrada de la válvula con impermeabilizante y una banda de refuerzo. Realice la estanqueidad completa de la ducha (paredes y suelo) con impermeabilizante.
 - 8- *Uso posible de soportes (1) para ajustar la altura de las baldosas > 10 mm.*
 - 9- Colocar las baldosas con cemento cola y realice las juntas preferentemente con una junta epoxy.
 - 10- Realice una junta periferica flexible con silicona entre las baldosas y el marco y luego instale el vaso, el sifón y la rejilla, (a) (b) (c).

Para garantizar una evacuación adecuada, retire, limpie y vuelva a colocar el vaso (c) regularmente. Limpiar solamente con agua jabonosa. Es posible acceder a las tuberías con un desatascador.

IT VENISIO HORIZONTAL

- Prima di iniziare il lavoro, prendere atto delle regole di implementazione. I supporti devono essere sani, puliti e spolverati. Montare i pezzi (d) (e) (f) (g).
- 1- Posizionare il sifone in un blocchetto di malta e collegarlo alla rete di scarico con una pendenza minima dell'2%.
 - 2- Verificare che la parte superiore della piletta da tagliare (e) sia a livello e all'altezza desiderata.
 - 3- Incollare il tubo di scarico con la colla per PVC rispettando al contempo la pendenza.
 - 4- Versare 2 litri d'acqua per collaudare la tenuta stagna.
 - 5- Sigillare il sifone e il tubo di scarico utilizzando la malta.
 - 6- Installare in una bande compressive di spessore 5mm minimum il lungo delle parete verticale. In seguito, realizzare il massetto di malta con pendenze del minimum 2%.
 - 7- Realizzare l'impianto a tenuta stagna con uno strato impermeabile e un nastro di rinforzo. Realizzare l'impermeabilità completa della doccia (pareti e pavimento) con uno strato impermeabile.
 - 8- *Uso possibile del rialzo (1) per le piastrelle con spessore superiore a 10 mm.*
 - 9- Incollare le piastrelle con malta e colla e realizzare le guarnizioni, preferibilmente con un prodotto epossidico.
 - 10- Realizzare una giunto periferico flessibile, usando del silicone, tra le piastrelle e il telaio, dopodiché installare la tazza, il tubo di raccolta e la griglia, (a) (b) (c).

Per garantire uno scarico ottimale, rimuovere, pulire e reinserire la tazza (c), a intervalli regolari. Pulire solo con acqua e sapone. Per accedere ai tubi di scarico, utilizzare una molla sturabui.

PT VENISIO HORIZONTAL

- Antes da execução da obra, tomar conhecimento dos regulamentos relativos à instalação. Os suportes a cobrir devem ser sólidos, limpos e sem vestígios de poeira. Montar as peças (d) (e) (f) (g).
- 1- Colocar o sifão numa base de argamassa e ligar à rede de esgotos com uma inclinação mínima de 2%.
 - 2- Confirmar que a parte superior da válvula a revestir (e) está nivelada e à altura pretendida.
 - 3- Colar o tubo de descarga com cola de PVC respeitando a inclinação.
 - 4- Derramar 2 litros de água para testar a impermeabilização.
 - 5- Vedar o sifão e o tubo de descarga com argamassa.
 - 6- Instalar uma fita compressível para juntas perimetrais com uma espessura mínima de 5 mm ao longo das paredes verticais. De seguida, criar a base de argamassa com inclinações de, no mínimo, 2%.
 - 7- Proceder à impermeabilização com um revestimento de impermeabilização e uma faixa de reforço impermeabilizar totalmente o duche (paredes e chão) com um revestimento de impermeabilização.
 - 8- *Utilização possível do apoio (1) para azulejos > 10 mm.*
 - 9- Colar os azulejos com argamassa adesiva e criar as juntas de preferência, com epóxi para juntas.
 - 10- Criar uma junta periferica flexível com silicone entre os azulejos e a estrutura, depois colocar o recipiente, o tubo de imersão e a grade, (a) (b) (c).

Para garantir uma drenagem adequada, remove, limpe e reintroduza regularmente o copo (c). Limpar apenas com água quente e sabão. O acesso aos tubos é possível por meio de um desentupidor.

DE VENISIO HORIZONTAL

- Vor Beginn der Arbeiten ist es ratsam, sich über die verschiedenen Bestimmungen zum Einbau zu informieren. Der Untergrund, auf dem der Einbau erfolgen soll, muss sauber und staubfrei sein. Elemente (d) (e) (f) (g) montieren.
- 1- Siphon mit etwas Mörtel positionieren und mit einem Gefälle von mindestens 2% am Abwassernetz anschließen.
 - 2- Sicherstellen, dass sich die Oberkante des fließbaren Ablaufs (e) in der gewünschten Höhe befindet und waagrecht liegt.
 - 3- Ablaufrohr mit PVC-Kleber unter Berücksichtigung des vorgeschriebenen Gefälles montieren.
 - 4- 2 Liter Wasser einlaufen lassen, um die Dichtigkeit zu prüfen.
 - 5- Siphon und Ablaufrohr mit Mörtel verankern.
 - 6- Rundum an den senkrechten Seitenwänden ein mindestens 5 mm dickes Quetschband anbringen. Dann mit Mörtel den Gefällestrich ausführen (Mindestgefälle 2 %).
 - 7- Mit Dichtungsmasse und Verstärkungsband eine Abdichtschicht aufbringen. Dusche vollständig mit Dichtmasse abdichten (Wände und Boden).
 - 8- *Mit Höheneinsatz (1) kombinierbar, für Fliesen > 10 mm.*
 - 9- Fliesen mit Klebmörtel verlegen und vorzugsweise mit Epoxidharzfugenmasse verfugen.
 - 10- Die Fuge zwischen Fliesen und Rahmen rundum mit Silikon flexibel abdichten und dann den Tassensiphon, das Tauchrohr und den Rost installieren, (a) (b) (c).

Aby zapewnić prawidłowy przepływ, regularnie wyjmuj, czyść i ponownie umieszczaj wkład (c). Czyść wyłącznie wodą z mydłem. Dostęp do rur możliwy za pomocą szpejny kanalizacyjnej.

PL VENISIO HORIZONTAL

- Przed wykonaniem prac prosimy zapoznać się z instrukcją montażu. Powierzchnie przeznaczone do pokrycia muszą być nieczyszczone, czyste i wolne od kurzu. Montaż części (d) (e) (f) (g).
- 1- Umieścić syfon w bloczku z zaprawy i podłączyć do sieci odprowadzającej z nachyleniem wynoszącym co najmniej 2%.
 - 2- Sprawdzić, czy gorna krawędź odpływu do zabudowy (e) jest wypoziomowana i znajduje się na odpowiedniej wysokości.
 - 3- Przykleić rurę odprowadzającą, używając kleju do PCV, pamiętając o zachowaniu nachylenia.
 - 4- Wlać 2 litry wody, aby sprawdzić szczelność.
 - 5- Uszczelnić syfon i rurę odprowadzającą, używając zaprawy.
 - 6- Rundum an den senkrechten Seitenwänden ein mindestens 5 mm dickes Quetschband anbringen. Dann mit Mörtel den Gefällestrich ausführen (Mindestgefälle 2 %).
 - 7- Wykonać kołnierz uszczelniający, używając podkładu uszczelniającego i wzmocnionej taśmy. Wykonać pełne uszczelnienie przysznica (ściany i posadzka), używając podkładu uszczelniającego.
 - 8- *Możliwe jest użycie podkładu podwyższającego (1) dla płytek > 10 mm.*
 - 9- Przykleić płytki, używając zaprawy klejowej i uszczelnienia, najlepiej za pomocą uszczelnienia epoksydowego.
 - 10- Wykonać elastyczną uszczelkę obwodową za pomocą silikonu między płytkami kafelkowymi a ramą, a następnie zainstalować część denną, krociec i kratkę, (a) (b) (c).

Aby zapewnić prawidłowy przepływ, regularnie wyjmuj, czyść i ponownie umieszczaj wkład (c). Czyść wyłącznie wodą z mydłem. Dostęp do rur możliwy za pomocą szpejny kanalizacyjnej.

RO VENISIO HORIZONTAL

- Înainte de instalare, aveți în vedere reglementările privind executia lucrărilor. Este necesar ca suprafețele care trebuie acoperite să fie solide, curate și fără praf. Asamblați piesele (d) (e) (f) (g).
- 1- Poziționați sifonul în blocul de mortar și conectați-l la rețeaua de evacuare cu o înclinatie de cel puțin 2%.
 - 2- Verificați dacă partea de sus a ventilului de scurgere cu flanșă (e) este la nivel și la înălțimea dorită.
 - 3- Lipiți teava de evacuare cu adeziv pentru PVC, respectând înclinatia.
 - 4- Turnați 2 litri de apă pentru a verifica etanșeitatea.
 - 5- Sigilați sifonul și teava de evacuare cu mortar.
 - 6- Montați o bandă periferică comprimabilă cu o grosime de minimum 5 mm de-a lungul pereților verticali. Construiți apoi șapa din mortar, asigurând pante de minimum 2 %.
 - 7- Realizați rețetăseizarea cu agent de etanșare și o bandă de întărire. Etanșezați complet dusul (pereți și pardoseală) cu un agent de etanșare.
 - 8- *Se poate utiliza extensia (1) pentru plăci ceramice > 10 mm.*
 - 9- Lipiți placa ceramică cu mortar adeziv și realizați imbinările, de preferat cu agent epoxidic pentru imbinări.
 - 10- Realizați o etanșare perimetrală flexibilă cu silicon între plăcile ceramice și cadru, apoi montați capacul de întreținere, tubul de imersie și grătarul, (a) (b) (c).

Pentru a asigura un drenaj adecvat, scoateți, curățați și reintroduceți cupa (c) în mod regulat. Curățați numai cu apă și săpun. Accesul la conducte este posibil folosind un dispozitiv special.

RU VENISIO HORIZONTAL (ВЕНЕЦИЯ КОМПАКТ)

- Перед проведением ремонтных работ ознакомьтесь с правилами выполнения. Покрываемые поверхности должны быть неповрежденными, чистыми и очищенными от пыли. Соберите детали (d) (e) (f) (g).
- 1- Поместите трап в стяжку и соедините его с канализацией под уклоном не менее 2%.
 - 2- Убедитесь, что верхняя часть трапа (e) установлена ровно и находится на нужной высоте.
 - 3- Приклейте сливную трубу клеем ПВХ, соблюдая требуемый уклон.
 - 4- Залейте 2 литра воды, чтобы проверить герметичность.
 - 5- Добавьте раствор, чтобы прочно закрепить трап и сливную трубу.
 - 6- Уложите уплотнительную ленту толщиной не менее 5 мм вдоль вертикальных стенок. Затем залейте раствор для стяжки с уклоном не менее 2%.
 - 7- Восстановите гидроизоляцию с помощью изоляционного покрытия и укрепляющей гидроизоляционной ленты. Завершите гидроизоляцию душа (стены и пол) гидроизоляционным покрытием.
 - 8- Для регулировки высоты возможно использование дополнительной вставки (8) для плитки > 10мм (не входит в комплект).
 - 9- Приклейте плитку при помощи специального раствора и сделайте затирку швов предпочтительно эпоксидной смесью.
 - 10 - Установите гибкое бордюрное соединение из силикона между плиткой и лотком, затем установите чашу, погружную трубку и решетку, (a) (b) (c).

Чтобы обеспечить надлежащую эффективность слива, регулярно извлекайте, промывайте и вставляйте обратно стаканчик (c). При очистке следует использовать мыльную воду. Доступ к канализационным трубам возможен при помощи троса.

EL VENISIO HORIZONTAL

- Πριν από την προετοιμασία του χώρου εργασίας, λάβετε γνώση των κανονισμών εκτέλεσης. Οι βάσεις προς επικάλυψη θα πρέπει να είναι υγιεινές, καθαρές και χωρίς σκόνη. Συναρμολογήστε τα τμήματα (d) (e) (f) (g).
- 1- Τοποθετήστε το σifόνι σε μία στρώση κονιαμάτων και συνδέστε το στο όγκτο εκκένωσης με κλίση τουλάχιστον 2%.
 - 2- Βεβαιωθείτε ότι το άνω μέρος της βαλβίδας με φλάντζα (e) είναι οριζόντιο και στο επιθυμητό ύψος.
 - 3- Κολήστε τον σωλήνα εκκένωσης με κόλλα PVC πριονιών την κλίση.
 - 4- Ρίξτε 2 λίτρα νερό για να δοκιμάσετε την στεγανοποίησή.
 - 5- Σφραγίστε το σifόνι και τον σωλήνα εκκένωσης με κονίαμα.
 - 6- Τοποθετήστε μία περιμετρική λωρίδα συμπίεσης πάχους τουλάχιστον 5 mm κατά μήκος των κάθετων τοιχωμάτων. Στη συνέχεια ετοιμάστε την επιστρώση χρησιμοποιώντας κονίαμα, με κλίση τουλάχιστον 2%.
 - 7- Στεγανοποιήστε με σφραγιστικό υλικό και ενισχυτική ταινία. Στεγανοποιήστε πλήρως την ντουζιέρα (τοιχοί και δάπεδο) με σφραγιστικό υλικό στεγανοποίησης.
 - 8- Διευκολύνετε χρήση ανυψωτικού (1) για πλακάκια > 10 mm.
 - 9- Κολήστε τα πλακάκια στο συγκολλητικό κονίαμα και γεμίστε τους αρμούς κατά προτίμηση με εποξειδικό υλικό αρμολόγησης.
 - 10 - Τοποθέτ. μία περιφερειακή ελαστική ένωση από σιλικόνη μεταξύ πλακιδίων και πλακιδίου, και στη συνέχεια τοποθετήστε το κύπελλο, τον σωλήνα βύθσης και την οθόνη, (a) (b) (c).
- Για να εξασφαλίσετε την αποστράγγιση, να αφαιρείτε το δοχείο (c), να το καθαρίζετε τακτικά και να το τοποθετείτε ξανά στη θέση του. Να καθαρίζετε μόνο με νερό και σαπούνι. Η πρόσβαση στις σωλήνες είναι εφικτή με τη χρήση εργαλείου σκαλισματος.*

BG VENISIO HORIZONTAL

- Преди да започнете работа, се запознайте с нормативните изисквания за монтаж. Повърхностите, които ще се покриват, трябва да са здрави, чисти и без прах. Сглобете частите (d) (e) (f) (g).
- 1- Позиционирайте сифона върху блок замазка и свържете към отводнителната мрежа под наклон от поне 2%.
 - 2- Проверете дали горната част на горения сифон (e) е нивелирана и на желаната височина.
 - 3- Запелете отводнителната тръба с лепило за PVC, като спазвате наклона.
 - 4- Изсипете 2 литра вода, за да проверите непроницаемостта.
 - 5- Нанесете и оформете замазка около сифона и отводнителната тръба.
 - 6- На вертикалните стени поставете окантовка компенсаторна лента с дебелина най-малко 5 mm. След това направете замазката, като спазвате наклон от минимум 2%.
 - 7- Поставете ленти строително тиксо и довършете хидроизолацията на сифона с хидроизолиращ слой. Завършете хидроизолацията на душовото пространство (стени и под) с нанасяне на течна хидроизолационна мембрана.
 - 8- Възможно използване на наставка (1) за плочки > 10 mm.
 - 9- Запелете плочките върху лепилната замазка и оформете предпочитаните fugи с епоксидна фугираща смес.
 - 10- Уплътнете със силикон по цялата периферия между плочките и рамката, след това поставете втулката, чашката и решетката, (a) (b) (c).

За да осигурите добро оттичане, редовно сваляйте, почиствайте и поставяйте обратно втулката (c). Почиствайте само със сапунена вода. Достъпът до тръбите е възможен с помощта на кръгла четка.